

李

氏

音

鑑

李氏音鑑序

音與韻同出而異名韻判古今音分南北
韻統以四聲二百六部千古守之罔敢凌
越音隸乎韻厥後始有字母等子呼法辨
及於唇齒喉舌開合齊撮清濁輕重之間
而後審音之學極盡精微矣顧其說倡於

梵僧後則司馬溫公劉士明僧訥菴真空
止菴諸家各有論著言人人殊不盡脗合
卽所謂字母者亦有繁簡分併複漏之不
同習其書者或心通其故而呼之欲出或
已會於心而仍棘於口此鄭夾漈所謂學
士大夫論及反切便瞪目無語以爲絕學

者固不獨今人爲然也大興李子松石少
而穎異讀書不屑屑章句帖括之學以其
暇秀及雜流如壬遁星卜象緯篆隸之類
靡不日涉以博其趣而於音韻之學尤能
窮源索隱心領神悟而又博證昔日之陳
編廣資朋好之講習犁然當於心而筆之

簡猶慮其辭之未盡達也故設爲問荅之
語凡三十三篇反覆辨難如叩鐘如攻木
響應而節解自製三十三字字母詞以爲
之經而以二十二同母之字爲之緯列陰
陽二平以配五音加翻切以實空聲之位
其於字母五聲陰陽粗細發明其端又推

廣於迴環顛倒自切雙翻方音物名之屬
罄無餘蘊松石固北人從兄宦游長於江
南故於南北之分合異同得失尤致詳焉
固非囿於一隅之見也其所註反切取其
急呼卽得緩則二音急成一字悉遵

仁祖御定音韻闡微之合聲其說甚詳有非廣韻

集韻之所可擬者昔人謂音學只宜口授
筆之於書便難通曉若此書一出不啻口
授有何難曉之旨乎初學之士循而習之
朝學暮能應無不脫口而出矣真百年來
必傳之作也使溫公士明諸君見之得無
畏此後生也哉是爲序時

嘉慶十年九月

賜進士出身

日講起居注官 咸安宮總裁教習庶吉士前

充四庫三通館纂修翰林院侍讀學士今
補翰林院侍讀世弟仁和余集書

李氏音鑑序

山之爲物也莽莽蒼蒼屢屢崛犇不知陂陀之幾千里也及其層雲疊石一邱一壑則又細入無間焉水之爲物也浩浩泔泔突怒犇放不知委輸之幾千里也及其鱗紋縠浪九折九迴則又曲有直體焉才子之文亦若是則已矣松石先生恍爽遇物肝膽照人平生工篆隸獵圖史旁及星卜奕戲諸事靡不觸手成趣花間月下對酒徵歌興至則一飲百觥揮霍如志烏乎何其豪興乃嘗讀其音鑑一書而不禁卹卹

若有失也其辨五聲也則細析爾絲其核反切也則
真搜虛響抑又聞之達心者其言多略乃其旁通曲
論反覆誘人則又如慈母之誦誦煦煦而諄復不勸
也如明師之懇懇勸勸而罕譬不窮也嗟乎聲音之
道微矣釋文序錄云古人音書止爲譬況之說孫叔
然始爲反語考古編謂周彥倫始有反切自梵學入
中國司馬公以三十六字母總三百八十四聲爲二
十圖鄭夾漈謂梵人長於音所得從聞入華人長於
文所得從見入經陸法言切韻孫愐唐韻宋又重修

廣韻艱深晦澁疑義闕文學者童而習之白首茫如
矣今此書之明白顯易舉數千年口不能喻手不能
詔者一旦而村夫爨嫗皆能信口諧聲且合五方之
鉤輦聲屈者一旦而乳虎得登並可和聲鳴盛豈不
猶山水之忽而莽蒼浩泚忽而雲石紋縠也哉今松
石行將官中州矣使以其慷慨磊落之節槩任人所
難爲之事而益以其澄心渺慮之神明周人於不見
之隱將大力而濟以小心其所以黼黻

皇猷敦諭風俗者又豈特詹詹小學利莠林之咕嚕云爾

哉往歲余客燕關先生遊淮北迨余至淮北先生又往淮南聞名而不相識也今來胸浹月讀其書接其言論風旨然後知賢者不可測而深人無淺語也臨別屬序於余不獲辭而志其景慕者如此時嘉慶十年歲在乙丑長至前十日

賜進士出身內閣中書加一級候充

文淵閣檢閱玉峰愚弟石文燿拜題並書於郁洲書院

音鑑序

顏黃門稱古人音書祇爲譬況之說孫叔然始爲反語韋昭國語注亦間有反音蓋秦景求經後毘佉囉法漸入中土自是小學家分爲四種曰字體曰字音曰反切曰書法惟通知反切者較尠其人余早歲受

書頗闕門徑九弄十二攝二十門三百八
十四聲驚怖其言若河漢去年子役西川
得李太初先生音切譜最爲賅備執簡竟
月茫如也歸來仲弟以所撰音鑑進流覽
浹日洞見元本拈字得切如響赴節爲之
狂喜昔沈存中云梵學入中國其術漸密

余以爲梵學入中國其術漸奧可矣以云
乎密仲弟所撰其庶幾與夫以余譎固猶
得速寤矧世之英雋者也今付剞劂將以
就正海內士余樂觀厥成焉時

嘉慶十年歲在乙丑孟冬月大興李汝璜
佛雲識

李氏音鑑卷首

弟 汝琮宗玉叅著

大興李汝珍松石撰

姪

時翺書圃

校

時翔安圃

山陰劉駿發開之音義

許喬林石華

徐

銓藕船

海州吳振勃容如順天陳

雲遠雯同叅訂

許桂林月南

徐

鑑香垞

凡例

一切音之學。前人韻書雖列攝字開合等法。顧其要

旨久已失傳。而無字空聲亦少知音。近世以來習其書。未有不患其難者。斯集撮其秘奧。芟其冗繁。分字母三十有三。以同母二十二字爲訣。其無字空聲。悉詳註翻切。既別粗細。復分陰陽。統以同母。叶以本韻。隨字呼之。其音無不啟齒而得。於音韻之學。不啻瞭如指掌。學者熟其一。凡切音空谷傳聲之類。莫不洞然。慧心者半日可畢。其文雖淺。其義甚明。求切音者。以此爲進境之階。可也。

一斯集前後共成六卷。首卷釋字聲音韻五聲五音。

之類。二卷釋字母反切陰陽粗細之類。三卷釋初學入門。四卷釋南北方音。五卷釋空谷傳聲。六卷字母五聲圖。其中惟初學入門一卷最爲切要。故於篇中不憚反覆辨論。學者玩之。

一末卷五聲圖所列翻切計三千六百有奇。以近時之字較之。雖數倍於切。然各字之音俱包括無遺。卽以此切切天下字。而天下字莫有出於此圖之外者。緣字多同音。切無兩義。卽如徒紅切童。其僮潼撞瞳鐘腫同。侗洞桐筒術銅銅等字。亦莫非

徒紅切也。他如彤字與紅雖非同韻。然彤與徒同歸一母。以徒紅易徒容。自得彤字之公音。蓋紅童同列一東容形同列二冬。所謂上字歸母下字歸韻是也。舉此一條。餘可類推。

一此編悉以南北方音兼列。惟素喻南北音者。觀之始能瞭然。否則必謂字母及同母俱多重複矣。卽如四卷所載北音不分香。廂。姜。將。羌。槍。六母。南音不分商。桑。章。臧。長。藏。六母。又如南音於良。娘。廂。桑。將。臧。槍。倉。江。釘。巷。統。等母。亦有不分者。此母不同。

也以韵而論。北於陳程銀盈勤樂神繩林靈貧平
金京民鳴親青賓兵奔崩根庚真蒸新星之類。分
之甚細。南或合而爲一。蓋北以真文元侵四韵音
近以庚青蒸三韵音近。二者迥乎不侔。而南以七
韵音皆相類。至南音於饒蠻剌鬱官關既詰潘參
般班堅艱羶山賢開延顏之類。分之甚細。北或合
而爲一。此韵不同也。今於字母及同母俱南北雙
列。旣備方音而求切音者。尤不可不知。斯亦大略
而言。若逐郡逐音。細爲考求。北於廂香各母。南於

商桑等母亦有分有不分者未可一概而論也

一同母於歌韻雙列者係爲北音而設蓋北於質貨箇過之類俱分兩音非雙收則音不全至於麻部按西域四等法當有二韻如沙奢查遮之類今於母韻凡三列者蓋音有不同兼多輕重之異耳又同母於寒刪雙列者係爲南音而設蓋南以官關潘攀之類分之甚詳非雙列則音不全亦如北音賀貨箇過之別也餘或南同而北異南異而北同者皆倣此。

一母中鳥字。按唐韻廣韻韻會等書俱丁了當了二切。或歸等韻端之細音。或歸端之粗音。以丁了細音辨之。其音近凋上聲。與近時山左江南方音同。以當了粗音辨之。其音近倒。皆與今時所呼異。今從正韻尼了切。歸入泥母。

一古人方音。揚子雲韜蘇絕代語載之甚詳。國朝杭世駿採集註疏旁及羣書著續方言二卷。所引之書。雖自周至宋。然尙多未盡。珍每閱先儒諸書。擬撰廣方言一編。以蒼衆說。而未遑卒業。茲於是

集辨論近時方音之下。亦偶及一二。以古證今。蓋欲學者知方音之異。千古雖同。然如古之某郡方音。以今某郡方音考之。亦多不侔。蓋聲音隨時變遷。未能一律。第七問言之詳矣。

一同母二十二音。所收各字。如非經書常見。抑或音異南北者。多不載本字。卽如見字。古皆羈移切。以近時南北方音辨之。讀昂移切。吳音或讀娘移切。惟泰州方音。讀羈移切。音與古同。又如詳字。考之等韻第三攝。係歸邪母。平聲爲詳。去聲爲象。又徐

字。按等韻第五攝。亦歸邪母。平聲爲徐。仄聲爲叙。又鼠字。亦在第五攝。歸入審母。平聲爲書。上聲爲鼠。又初字。亦在第五攝。歸入穿母。四者皆與近時北音同。而南音讀詳。晴陽切。徐。全魚切。鼠。喘武切。初。村舒切。皆與等韻異。今於同母音內。凡類此者。或載本字。或不載本字。皆旁列翻切。庶學者可以據切呼音。不致無所適從。又南音或以黃王湖吳不分。又或飛肥分焚不爲陰陽。各成一音者。不惟與北迥然不侔。卽質之南人。亦多此同彼不同者。

稽之古音亦皆未然。此蓋一隅方音之異。茲概略而不論。

一二十一鳥所列釀字。南讀念漾切。北讀認漾切。唐韵韵會亦女亮汝亮不同。今依等韵。姑列鳥母。又六水所收暑字。北讀爽武切。南音或讀寵武切。考之唐韵集韵諸書。俱舒呂賞呂二切。等韵亦收審母。今從之。

一斯集字母。以古韵書考之。有通用獨用之別。茲仿其例於五聲圖中。逐條詳註。求古人雙聲或音涉

粗細者。於通用兩母觀之明矣。

一同母二十二音。共收上下平聲三十韻。其二三四韻。或同收一音者。大都與韻略及韻補通用相類。其中惟江陽二韻。與韻略異。但此爲切音射字而設。非分韻也。觀等韻第三攝。江岡同列見母。蓋卽此義耳。各韻列後。

第一韻 三江七陽

第二韻 十一真十二文十三元十二侵

第三韻 一東二冬

第四韵

六魚七虞

第五韵

二蕭三肴四豪

第六韵

四支九佳十灰

第七韵

四支五微八齊

第八韵

六麻

第九韵

十三元十四寒十五刪十三覃十五咸

第十韵

一先十四鹽

第十一韵

十三元十四寒一先

第十二韵

十一尤

第十三韵 五歌

第十四韵 六麻

第十五韵 四支五微八齊九佳十灰

第十六韵 十一真十二文十三元

第十七韵 八庚九青十蒸

第十八韵 十五刪十五咸

第十九韵 五歌

第二十韵 六麻

第二十一韵 四支九佳十灰

第二十二韻 三江七陽

一母中所收各音以翻切論之。其中粗細最宜區別。第十三問言之詳矣。今將五聲圖所列平音除無字空聲餘皆各別粗細備錄於後。其上去入粗細之分亦皆倣此。此亦北音而言。若以南音論之。杭州讀氈爲莊淵切。蘇州讀猪爲真詩切。皆與北異。惟江寧淮揚徐海等處於粗細之分其音略近於北。蓋南與南亦多未同耳。

一春

昌瞋超釵疑車攙抽差稱細音
允穿吹春春春粗音

二滿 音皆一律粗細不分

三堯

陽銀堯崖移命顏延尤牙盈細音
喞魚圓雲粗音

四天

挑梯天廳細音
粗音無字

五溪

羌欽鼓指溪慳牽邱輕細音
區圈粗音

六水

商申燒詩賒山羶收沙聲細音
書詮衰霜粗音

七清

槍親鋏妻千秋清細音
趨銓粗音

八漣

良林寮離漣雷靈細音
閩粗音

九嫩

囊鏡髻南孺琴能細音
農奴醜磨挪粗音

十紅

航痕豪孩含侯何恒細音
紅湖回魂還華淮黃粗音

十一飄

音皆一律粗細不分

十二粉

音皆一律粗細不分

十三蝶

洞低爹丟丁細音
粗音無字

十四驚

姜金交皆肌艱堅鳩加京細音
居消軍粗音

十五眠

音皆一律粗細不分

十六松

桑腺腮思三揆僧細音
松蘇酸雖孫婁粗音

十七巒

郎勞來闌樓楞細音
籠盧巒論羅粗音

十八空

康銀尻開堪擺科虧坑細音
空枯寬虧坤誇匡粗音

十九翠

倉操猜雌叅細音
聰粗穢催村蹉粗音

二十鷗

恩燒哀安鷗桐細音
翁鳥晚威溫灣窩哇歪汪粗音

二十一鳥

孃尼年味寧細音
穠粗音

二十二盤

音皆一律粗細不分

二十三翽

降諧閑賢退形細音
雄翽粗音

二十四對

當刀儻丹堯登細音
東都端堆敦多粗音

二十五酒

將津椒齋嗟尖拳精細音
苴粗音

二十六陶

唐陶臺彈頭膝細音
同塗團頹豚跹粗音

二十七然

瓢仁饒然柔竹細音
戎如欄綾苻粗音

二十八便

音皆一律粗細不分

二十九博

音皆一律粗細不分

三十箇

岡根高該甘鈞哥庚細音
孤觀歸關鍋瓜乖光粗音

三十一醉

臧簪禮哉資簪鄒增細音
宗租鑽唯尊倅粗音

三十二中

張真招齋知遮詰鹿周渣蒸細音
中珠專追諄媿莊粗音

三十三仙

廂新蕭西些仙修星細音
須宣粗音

一是編所撰字母。期於切音易得其響。故粗細各歸一母。其中立母。或與古同。或與古異。皆分註於後。以俟考正。

一春

古分徹穿二母。今俱歸人春母。

二滿

古附明母今另立滿眠二母粗音歸滿細音歸眠

三堯

古分疑影喻三母今俱歸入堯母古粗音並附今另立鷗母細音歸堯粗音歸鷗

四天

古附透母今另立天陶二母細音歸天粗音歸陶

五溪

與古溪母同古粗音並附今另立空母細音歸溪粗音歸空

六水

古分審禪二母今俱歸入水母

七清

與古清母同古粗音並附今另立翠母細音歸清粗音歸翠

八連

古附來母今另立連戀二母細音歸連粗音歸戀

九嫩

古附泥娘二母今另立嫩鳥二母粗音歸嫩細音歸鳥

十紅

古附曉匣二母今另立紅窺二母粗音歸紅細音歸窺

十一飄

古附滂母今另立飄聲二母細音歸飄粗音歸聲

十二粉

古分非敷奉三母今俱歸入粉母

十三蝶

與古定母同古粗音竝附今另立對母細音歸蝶粗音歸對

十四驚

古分見郡二母今俱歸入驚母古粗音竝附今另立箇母細音歸驚粗音歸箇

十五眠

與古明母同古粗音竝附今另立滿母細音歸眠粗音歸滿

十六松

古附心邪二母今另立松仙二母粗音歸松細音歸仙

十七巒

與古來母同古細音竝附今另立漣母粗音歸巒細音歸漣

十八空

古附溪母今另立空溪二母粗音歸空細音歸溪

十九翠

古附清母今另立翠清二母粗音歸翠細音歸清

二十鷗

古附疑影喻三母並附微母今另立鷗堯二母粗音歸鷗細音歸堯

二十一鳥

古分泥娘二母今俱歸入鳥母古粗音並附今另立嫩母細音歸鳥粗音歸嫩

二十二盤

與古滂母同古細音並附今另立飄母粗音歸盤細音歸飄

二十三翺

古分曉匣二母今俱歸入翺母古粗音並附今另立紅母細音歸翺粗音歸紅

二十四對

與古端母同古細音並附今另立蝶母粗音歸對細音歸蝶

二十五酒

與古精母同古粗音並附今另立醉母粗音歸酒粗音歸醉

二十六陶

與古透母同古細音並附今另立天母粗音歸陶細音歸天

二十七然

與古日母同

二十八便

與古並母同古粗音並附今另立博母粗音歸便粗音歸博

二十九博

與古韻母同古細音並附今另立便母粗音歸博細音歸便

三十箇

古附見郡二母今另立箇鶯二母粗音歸箇細音歸鶯

三十一醉

古附精母並附從母今另立醉酒二母粗音歸醉細音歸酒

三十二中

古分知澄照狀四母今俱歸入中母。按澄字集韻持陵除庚二切與等韻異

三十三仙

古分心邪二母今俱歸入仙母古粗音並附今另立松母細音歸仙粗音歸松

一前人釋論音義類多分韻名篇而罕有分母之書

故學者每遇切音但知字隸某韻而不喻應歸何

母於翻切之學自難窮其根源珍自髫年銳志於

斯於各字各音不憚其勞萃集羣書詳加考證既

撰音鑑五卷。複製字母五聲圖一卷。凡同類之音。別其粗細。判其陰陽。俱各歸一母。同音之字。雖不備載。皆可類求。竝仿韻書一東二冬之例。以一春二滿爲次。庶學者知其歸宿。有所適從。第見聞既寡。而音有五方之殊。蠡測所及。恐未能爲後學津梁。斯稿久置笥篋。緣同志每借傳抄。誠恐魯魚亥亥。貽誤將來。姑付劑剗。以俟博彥指正云。時嘉慶庚午汝珍又識。

李氏音鑑

凡例

三

卷之三

李氏音鑑凡例終

李氏音鑑目錄

序文

凡例

卷一

第一問字聲總論

第二問音聲總論

第三問五聲總論

第四問五音總論

第五問音韻總論

第六問字母音異論

第七問古今音異論

第八問平仄音異論

卷二

第九問韻書總論

第十問字母總論

第十一問反切總論

第十二問母韻總論

第十三問切分粗細論

第十四問字母粗細論

第十五問平分陰陽論

第十六問仄無陰陽論

第十七問迴環切音論

第十八問顛倒切音論

第十九問母韻重切論

第二十問自切總論

第二十一問雙翻總論

第二十二問雙聲疊韻論

卷三

第二十三問切音啟蒙論

第二十四問初學入門論

卷四

第二十五問北音入聲論

第二十六問南北方音論

第二十七問古人方音論

第二十八問論著述本意

卷五

第二十九問論空谷傳聲

第三十問擊鼓射字總論

第三十一問擊鼓三次論

第三十二問擊鼓五次論

第三十三問著字母總論

附華嚴字母譜

附松石字母譜

卷六

字母五聲圖

後序

李氏音鑑目錄終

李氏音鑑卷一

大典李汝珍松石撰

韻者均也。鵠冠子曰：五聲不同，均蓋以不均爲均，而韻名焉。夫天地限南北，世殊今古，或囿於方音，或源於經訓。近世以來，幾成絕學。諸家傳書，要皆取精鴻博，析義要眇。初學之士，視若登天。珍不揣固陋，撰音鑑六卷，仿歐陽文公易童子問，設爲問答，期於約義賅理，淺言發蒙。庶後進有所遵循，或亦求音之捷徑也。

第一問字聲總論

或問汝珍曰。吾聞上古造字甚簡。至於今。可謂廣矣。其義可得聞乎。對曰。孔安國尙書序云。古者伏羲氏之王天下也。始畫八卦。造書契以代結繩之政。由是文籍生焉。朱子通鑑綱目云。太昊德合上下。天應以鳥獸文章。地應以河圖洛書。於是仰觀象於天。俯觀法於地。中觀萬物之宜。始畫八卦以通神明之德。作書契以代結繩之政。孔穎達尙書疏云。代結繩者。言前世之政用結繩。今有書契以代之。則伏羲時始有

文字。繼其後者。倉頡所作蝌蚪書耳。韋續書法云。倉

頡變古文。史籀

帳祐切

製大篆。

國朝歷代通鑑緝覽云。倉頡觀鳥獸蹄迹

寒昂切

之跡。體

類象形而制字。又曰。軒轅氏命倉頡爲左史。沮誦爲右史。蓋以倉頡爲軒轅史官也。而羅泌路史謂爲倉帝。史皇氏。金履祥通鑑前編亦云。史皇氏。倉帝名。頡。史記漢書俱無此說。許慎宋忠韋誕傳元諸儒咸謂倉頡爲黃帝之史官。而羅氏金氏謂爲倉帝。誤矣。寶泉洞字格云。經天緯地。可大可久。曰文。封氏聞見記

云。形聲相益謂之字。孫穀

大岳切

古微書云。字者言孳

乳浸多也。張懷瓘

故玩切

書斷云。倉頡博采衆美合而

爲字。是曰古文。或謂五百四十字。然不可考矣。及周

宣王太史籀著大篆十五篇。其後列國各出意見而

爲字。如六書統所載彘字至一百九十八。佳字至一

百三十四是也。秦李斯作倉頡七章。車府令趙高作

爰歷六章。太史令胡毋敬作博學七章。多取史籀篇

所謂小篆也。漢司馬相如作凡將篇。史游作急就章。

李長作元尚篇。皆倉頡中正字也。虞世南筆髓論云。

倉頡象山川江海之狀。蟲蛇鳥獸之迹。所爲六體。戰

國政異俗殊。書文略別。秦患多門。約爲八體。劉勰蟄

切文心雕龍云。李斯刪籀而秦篆興。程邈造隸而古

文廢。衛恒書勢云。字有六義。其文至於三代不改。及

秦用篆書。焚先代典籍。古文絕矣。李燦孔叢子序云。

始皇三十四年。丞相斯議令燔書。鮒懼遺典之滅亡

也。乃與其弟子襄歸藏書壁中。隱居嵩山之陽。此說

久載漢紀。而釋文條例註。因家語有孔騰藏書之文。

意以孔鮒爲誤而不知。騰字子襄。爲鮒之弟。見之史

記耳。李陽冰論篆云。常痛孔壁遺文。汲塚舊簡。年代浸遠。謬誤滋多。蔡中郎以豐同豐。李丞相持束爲束。亦魚魯一惑。涇渭同流。學者相承。靡所遷復。每一念至。未嘗不廢食雪泣。攬筆長歎焉。孔壁遺文者。漢景帝之子。魯共王於孔子壁中得之。邢昺論語疏云。共王好治官室。壞孔子舊宅。於其壁中得古文經傳。古文者。科斗書也。所謂倉頡本體。周所用之。汲塚舊簡者。李綽尙書故實云。汲塚書。蓋魏安釐王冢。晉時衛郡汲縣耕人。於古冢中得之。竹簡漆書。科斗文字。雜

寫經史。與今本校驗多有異同。珍按晉書稱魏襄王
冢。稽之他書亦然。李氏謂爲安釐王者。不知何所據
耳。孔氏尙書序云。科斗書廢已久。時人無能知者。以
所聞伏生之書。考論文義。定其可知者爲隸。古定。更
以竹簡寫之。增多伏生二十五篇。班固漢志云。古者
八歲入小學。故周官保氏掌養國子。教之六書。謂象
形象事象。意象聲轉。注假借。造字之本也。漢興蕭何
草律亦著其法。曰。太史試學童。能諷書九千字以上。
乃得爲吏。觀此。則漢時文字亦已衆矣。其後歷代如

玉篇唐韻廣韻諸書多有增益。至宋禮部韻所載共九千五百九十字。元韻會一萬二千六百字。明洪武正韻字共一萬二千有奇。章黼集成搜廣韻而益之。共三萬餘字。

國朝康熙字典博搜廣採。凡字書一音一義之可取者靡有遺逸。數及五萬。歷代字書此其總滙矣。敢問六書何謂也。對曰。六書者。說文序云。一曰指事。指事者。視而可識。察而可見。上下是也。二曰象形。象形者。畫成其物。隨體詰詘。日月是也。三曰形聲。形聲者。以事

爲名。取譬相成。江河是也。四曰會意。會意者。比類合
誼。以見指搆。武信是也。五曰轉注。轉注者。建類一首
同意相受。考老是也。六曰假借。假借者。本無其字。依
聲託事。令長是也。衛瓘曰。夫指事者。在上爲上。在下
爲下。象形者。日滿月虧。象其形也。形聲者。以類爲形。
以配爲聲也。會意者。止戈爲武。人言爲信也。轉注者。
以老壽考也。假借者。數言同字。其聲雖異。文意一也。
宋王應電本六書之旨。作六義圖解。因後人以象形
誤爲指事。又製貫珠圖。以廣其義。而戴侗六書故。以

鐘鼎文爲編。多出已意。與古義多有未合。其後趙搗謙本說文。著六書本義較之他書爲精詳矣。戴平甫云。六書者。羣經諸子百氏之通釋也。六書苟通。由是而往。天下之書不待註疏皆可讀也。六書不通。而以臆說謬爲之註疏。是瞽而爲響者也。祇益其迷耳。宋祁筆記云。學者不讀說文。余以爲非。是古者有六書。安得不習。春秋止戈爲武。反正爲乏。亥二首六身。韓子八么爲公。子夏辨三豕。渡河仲尼登太山。見七十。二家字皆不同。聖賢尙爾。何必爲固陋哉。或曰。古今

文字既多損益其聲自隨之而損益矣。但每字必有一聲。其數可得聞乎。對曰。上古論字而未言聲。迨魏曹植製四十二契。始有三千餘聲之說。其後僧宗彥作四聲等第圖。而有六千聲之廣。其所以倍於四十二契者。蓋同音之字。區別未盡耳。至近時之音。以珍所收同母之音論之。共三千六百三十聲。九州之音。似亦備矣。第有音無字及入聲同音者。衆若逐字定音。詎能三千。是多寡懸殊矣。

第二問音聲總論

或曰音與聲有以異乎。對曰諸書所載或同或不同也。以音論之。班固白虎通云音飲也。言其剛柔清濁和而相飲也。淮南子云合氣而爲音。許慎說文云生於心有節於外。謂之音。劉向說苑云凡音生人心者也。以聲論之。白虎通云聲鳴也。張載正蒙云聲者形氣相軋而成。同話錄云聲者氣之精萃也。黃憲外史云夫心以生聲。周語云極之所集曰聲。劉邵人物志云夫氣合成聲。莊子云心和而出且爲聲。樂記云感於物而動。故形於聲。劉勰新論云心之所感則形於

聲。呂氏春秋云。形體有處莫不有聲。逸周書云。氣初
生物物生有聲。諱子化書云。形氣相乘而成聲。又云。
氣由聲也。聲由氣也。氣動則聲發。聲發則氣振。犬戴
禮云。夫聲無細而不聞。唐書樂志云。聲藏於無形而
不竭。列子云。聲動不生聲而生響。鄭杓祭印切衍極云。
聲原於虛而妙於物。春秋繁露云。聲出於內響報於
外。韓詩外傳云。有聲之聲不過百里。無聲之聲延及
四海。孫子云。聲不過五。五聲之變不可勝聽也。敢問
聲音之別。可得聞乎。對曰。毛詩序云。情發於聲。聲成

文謂之音。空同子云。聲音直。音言曲。老子云。大音希聲。陸賈新語云。聲以音相應。荀悅申鑒云。嘉音以章。謂之和聲。淮南子云。無音者。聲之大宗也。鵠冠子云。未聞音出而響過其聲者也。應劭風俗通云。聲本音末也。毛詩邶風傳云。音聲也。徐鉉說文註云。聲音也。據此數說。或以音聲別。或以音聲通。是皆各釋其義矣。然按孔穎達詩序疏云。對文則別。散則可通。斯言是矣。

第三問五聲總論

或曰。吾聞字有四聲。何謂也。對曰。漢魏以前。但言音而未言韻。晉以後。雖言韻而未言聲。至四聲之作。始於齊周彥倫四聲切韻。沈約因之。著四聲類譜。梁武帝以四聲詢之護軍將軍周捨。捨以天子聖哲對之。以此而論。是梁時雖有其書。猶未盛行也。迨至隋陸法言採集羣書而著切韻。唐孫愐增損法言之書。而爲唐韻。四聲之學於是盛行矣。所謂四聲者。平上去入也。元和韻譜云。平聲哀而安。上聲厲而舉。去聲清而遠。入聲直而促。此釋四聲之音也。至五聲則又與

此微異矣。敢問五聲。何謂也。對曰。五聲者。陰陽上去入也。陰者。陰平聲也。其音低而悠。陽者。陽平聲也。其音高而揚。或謂陰平陽平。抑或謂之陰聲陽聲者。皆省文耳。樊氏五方元音。以陰爲上平聲。陽爲下平聲。誤矣。元周德清雖有五聲之說。惜無成書。珍以一得之愚。撰字母五聲圖一卷。始於一春。終於三十三仙。縱爲五聲。橫爲同母之音。學者識其一。莫不可以類推矣。敢問可得聞乎。對曰。如春母所列昌長徹暢危丑鄂切堯母所列因銀引印乙之類。亦猶四聲所謂昌

做暢昆銀引印乙是也。其中雖有陰陽之別，然上去入莫不相同。觀末卷五聲圖其義明矣。或曰四聲之學由來舊矣。子以五聲分之何也。對曰珍之所以分爲五聲者，蓋爲切音而設也。卽如槍嬌二字，皆列七陽，雖皆平聲，然細別之，一爲陰平，一爲陽平。如切槍則妻秧切，切嬌則齊楊切。子以二字速呼，其音莫不出於二者之間。苟陰陽不辨，則不知何者爲槍，何者爲嬌。令人無所適從矣。敢問母與五聲有以異乎。對曰以母而言，五聲無不同歸一母，似無區別。然以管

見論之五聲之昌長做暢毘者似爲音之豎有本有末有所收束也同母之長陳蟲除潮者似爲音之橫無本無末無所收束也敢問何謂也對曰豎者直也五聲者有本有末也一曰昌斯起也未可易長爲昌故曰起二曰長斯承也未可易做爲長故曰承三曰做斯轉也未可易暢爲做故曰轉四曰暢斯合也未可易毘爲暢故曰合五曰毘斯收也未可易昌爲毘故曰收至此則低而無音故曰豎而有收束也橫者旁也同母者無本無末也一曰長非起也可以易陳

爲長。故曰非起。二曰陳。非承也。可以易蟲爲陳。故曰非承。三曰蟲。非轉也。可以易除爲蟲。故曰非轉。四曰除。非合也。可以易潮爲除。故曰非合。五曰潮。非收也。可以易長爲潮。故曰非收。由此而至二十二音。則非低而無音。故曰橫而無收束也。

第四問五音總論

或曰。何謂五音。對曰。五音者。宮商角徵。翫集韻同羽也。敢

問。母與五音。有以異乎。對曰。古人韻書。俱以中音三十六母配之。或以四聲記之。其說不一矣。或曰。吾聞

五音出於五行合於五方。有之乎。對曰。管子謂五音出於五行。白虎通云。土謂宮。金謂商。木謂角。火謂徵。水謂羽。淮南子云。東方木也。其音角。南方火也。其音徵。中央土也。其音宮。西方金也。其音商。北方水也。其音羽。此以五音配五行也。禮月令。春其音角。夏其音徵。中央土。其音宮。秋其音商。冬其音羽。孔穎達詩序正義云。五聲之配五方也。於月令。角東。商西。徵南。羽北。宮中央。應劭風俗通云。商五常爲義。五事爲言。角五常爲仁。五事爲貌。宮五常爲信。五事爲思。徵五常

爲禮。五事爲視。弱。五常爲智。五事爲聽。司馬遷言五音合於五臟。史記樂書云。宮動脾而和正聖。商動肺而和正義。角動肝而和正仁。徵動心而和正禮。羽動腎而和正智。此以五音配五臟。亦猶五行四時五方五常五事之義也。魏書樂志云。宮爲君。商爲臣。角爲民。徵爲事。羽爲物。宋史樂志云。盛德在木。角聲乃作。盛德在火。徵聲乃作。盛德在金。商聲乃作。盛德在水。羽聲乃作。盛德在土。宮聲乃作。劉向五經通義云。聞宮聲使人溫良而寬大。聞商聲使人方廉而好義。聞

角聲使人惻隱而好仁。聞徵聲使人恭儉而好禮。聞
羽聲使人樂養而好施。白虎通云所以名之爲角者
躍也。陽氣動躍徵者止也。陽氣止商者張也。陰氣開
張陽氣使降也。羽者紆也。陰氣在上陽氣在下。宮者
容也。含也。含容四時也。漢書律歷志云商之爲言章
也。物成熟可章度也。角觸地而出載芒角也。宮中也
居中央暢四方。倡始施生爲四聲之綱也。徵祉也。物
盛大而蕃祉也。羽宇也。物聚藏宇覆之也。晉書樂志
云宮之爲言中也。中和之道無往而不理焉。商之爲

言強也。謂金性之堅強也。角之爲言觸也。謂象諸陽氣觸物而生也。徵之爲言止也。言物盛則止也。蕤之爲言舒也。言陽氣將復萬物莖育而舒生也。爾雅釋樂云宮謂之重。商謂之敏。角謂之經。徵謂之迭。蕤謂之柳。郭景純註云。皆五音別名。其義未詳。方中履古今釋疑云。釋人聲也。樂貴人聲也。喉音重濁故曰重。舌音靈敏故曰敏。麟切 偶各音過而不留故曰經。齒音更迭而出故曰迭。唇音自味。味爲柳。斯言近之矣。或曰。中音三十六母配以五音。其義可得聞乎。對曰。昔

人別五音以舌居中爲宮以口開張爲商舌縮卻爲角舌掛齒爲徵撮口爲翥若以七音九音辨之亦皆符合此顯然有據者也然諸說不一如玉篇以影曉匣喻屬宮而韻會屬翥玉篇以幫滂非敷屬翥而韻會屬宮章黼集成以賓邊爲宮因烟爲翥而並以七音皆分清濁清濁又分次音可馬溫公以半商徵半徵商爲來日陳彭年以迦佳屬牙綱各屬喉沈括筆談以宮商角徵翥當唇舌牙齒喉黃佐樂典以喉齒腭舌唇當宮商角徵翥王應麟小學紺珠以上平宮

下平商。上徵去。入角。段安節樂府雜錄。以上平徵。下平商。上角去。入商。毛先舒七聲類例。於五音之中。不用舌齒。議論紛紜。此是彼非。孰能決之。細釋。

國朝音韻闡微。於翻切。既前列舊音。以考古讀。而折衷於合聲。以求至當。光明正大。莫不協乎天地自然之響。應至於精微要眇。辨別毫芒。尤非他書所能及矣。

第五問音韻總論

或曰。韻與聲音。有以異乎。對曰。不同也。顧野王玉篇云。聲音和曰韻。文心雕龍云。異音相從。謂之和。同聲。

相應謂之韻。說文註引裴光遠云。韻古與均同。漢以前。但言均而未言韻也。敢問有說乎。對曰。禮樂記云。樂所以立均。國語周語云。律所以立均。出度也。鄭康成註周禮。乃奏黃鐘歌。大呂云。以黃鐘之鐘。大呂之聲爲均者。黃鐘陽之首。大呂爲之合。又註六樂者。文之以五聲。播之以八音云。六者言其均。皆待五聲八音乃成也。孔穎達尚書益稷疏云。堂上之樂。皆受笙均。堂下之樂。皆受磬均。鵠冠子云。五聲不同均。後漢律歷志云。冬夏至。陳八音。聽五均。傅毅舞賦云。奏均。

曲張衡思元賦云。考治亂於律均兮。意建始而思終。唐書楊收傳。夫旋宮以七聲爲均。均言韻也。古無韻字。猶言一韻聲也。以韻爲均。始見於晉人。如陸機文賦所謂採千載之遺韻。及笙賦奇韻橫逸。琴賦改韻。易調之類是也。他如嘯賦雖有音均不恒之句。但成公綏係晉初之人。仍沿漢魏以均爲韻之舊耳。或曰。吾聞古人之分韻也。以字之偏旁相類者分之。有之乎。對曰。是或一道也。然亦未見盡然也。敢問可得聞歟。對曰。許氏月南著音鶴一卷。辨之詳矣。或曰。韻與

字母有以異乎。對曰。各歸一類。不同也。敢問何謂也。
對曰。韻之一類者。卽今一東所列。東中同風二冬所
列冬鍾彤封之類也。母之一類者。卽末篇一春所列
長陳蟲除。二滿所列。茫門蒙模之類也。逐字呼之。韻
自韻。母自母。不同也。或曰。韻固取其音近之字。歸於
一韻。然則母亦取其音近之字。歸於一母耶。對曰。然。
或曰。吾觀一東中同之類。與一春長陳之類。較之。似
覺韻音近。母音遠者。何也。對曰。此不明字母耳。苟明
其義。必謂母音近於韻矣。卽如四支所列。麾虧等字。

八齊所列闍睽等字。以音辨之。似與微灰二韻近。而與支齊二韻遠。十三元所列溫存等字。音與支韻近。五微所列機衣等字。音與支韻近。又尤韻之彪。近於蕭麻韻之車。近於歌以斯論之。韻音得無異乎。至於母音之近。與韻迥異。一經啟齒。莫不同歸一類。不假人力。自然配合。韻可各出已見。或分於此。或歸於彼。或以此通用。或以此獨用。而母不能絲毫移易。苟強爲區別。則失其母。竝失其本音矣。或曰。子云韻可各出已見。或分於此。或歸於彼者。何也。對曰。以今韻論。

之。上下平聲各十五部。上聲三十。去聲三十一。入聲十七。此歷代宗而行之者也。而廣韻則分爲二百六部。正韻又歸爲七十六部。他如唐韻二百六部。仙女吳彩鸞手書唐韻一百九十五部。韓道昭五音集韻一百六十部。陰時夫韻府一百六部。郭正棧韻經一百十六部。較之今韻莫不多寬懸殊。至於分歸之異尤難歷舉。卽如東冬兩韻。今韻列而爲二。廣韻則分而爲三。而正韻皆歸而爲一。又庚青蒸三韻。今韻列而爲三。廣韻則分而爲六。而正韻亦歸而爲一。又支

韻今與正韻俱列爲一。而廣韻則分而爲三。又麻韻
今與廣韻俱列爲一。而正韻又分而爲二。其餘各韻
或分於此。或歸於彼。亦皆不同。以此而論。詎非各出
已見耶。或曰。吾聞邵子湘著韻略。以江陽爲必不可
通。而吳才老以江陽爲一。然則吳氏之言非歟。對曰。
尙書云。論道經邦。燮理陰陽。戴記云。無服之喪。以畜
萬邦。九歌云。青雲衣兮白霓裳。舉長矢兮射天狼。操
余弧兮反淪降。援北斗兮酌桂漿。據此。則江陽相通。
亦已久矣。吳氏之說。豈無本哉。他如靈飛經云。通靈

致真變化無方。玉女翼真。五帝齊雙。焦氏易林云。姬
奭姜望。爲武守邦。藩屏燕齊。周室以彊。王粲贈蔡子
篤詩云。我友云徂。言戾舊邦。舫舟翩翩。以泝大江。宋
書大社之祝云。地德普施。惠存無疆。乃建大社。以保
萬邦。庾信柳遐墓銘云。起茲禮數。峻此戎章。長離宛
宛。尉霸凌江。李翰裴旻射虎贊云。弧矢之說。以威四
方。羣虎既夷。狄人來降。漢紫玉歌云。一日失雄。三年
感傷。雖有衆鳥。不爲匹雙。樊毅西嶽碑云。其德休明。
則有禎祥。荒淫臊穢。篤災必降。柳敏碑云。山陵元室。

建斯邦兮。不飭不凋。隕履霜兮。晉語云。一陸三張。中
興過江。韋孟諷諫詩云。總齊羣邦。以翼太商。荀勗正
德舞歌云。煥炳其章。光乎萬邦。呂溫昭陵功臣贊云。
經綸八方。晏海澄江。孔雀東南飛云。東家第二郎。窈
窕世無雙。岑參五古云。常愛張儀樓。西山正相當。車
馬溢百井。里閭候幹切盤三江。蔡同契云。蟾蜍視卦節。
兔者吐生光。七八道已訖。屈折低下降。郭璞江賦云。
惟岷山之導江。初發源乎濫觴。吳越春秋河梁歌云。
諸侯怖懼皆恐惶。聲傳海內威遠邦。東方朔七諫云。

忠臣貞而欲諫兮。讒諛毀而在旁。秋草榮其將實兮。微霜下而夜降。此漢唐諸書通江陽明證也。其後尤難勝計。以史言之。如馬令南唐書云。柔儀俊德。孤映鮮雙。纖穠挺秀。婉變開揚。宋史樂志云。土膏其動。春日載陽。執事有恪。於此中邦。金史樂志云。爰圖造邦。載德其昌。迨明正韻以江陽爲一。故樂志亦云香烟繚繞兮雲旌幢。予今稽首兮忻且惶。以此而論。歷代莫不江陽相通。而邵氏謂其不可通者。或未見及於此耳。袁簡齋詩話亦引前人諸句以證江陽古通之

義。但以楊戲蜀君臣贊。保據河潼之句。誤潼爲江。則與三國志異矣。或曰。邵氏以庚青蒸與真文元不通。似與前人通韻不侔。抑前人果無通用之文耶。對曰。國風云。山有榛。隰有苓。鹿鳴云。我有嘉賓。鼓瑟吹笙。是十一真通於九青八庚矣。小雅云。有鳥高飛。亦傅於天。彼人之心。于何其臻。曷子靖之。居以凶矜。是一先十一真十蒸俱通也。王粲贈文叔良詩云。爾行孔邈。如何勿勤。君子敬始。慎爾所生。曹植七啟云。君子不遜俗而遺名。志士不背世而滅勳。左思吳都賦云。

想萍實之復形。訪靈夔於鮫人。此以十二文通於八庚。十一真通於九青也。焦氏易林云。德義茂生。天下歸仁。南齊書樂志云。陟配在京。降德在民。潘岳西征賦云。憑軾西征。自京徂秦。司馬相如上林賦云。玫瑰碧琳。珊瑚叢生。璿玉旁唐。玢幽文麟。枚乘七發云。螭龍德牧。邕邕羣鳴。陽魚騰躍。奮翼振鱗。賈誼弔屈原詞云。造托湘流兮。敬弔先生。遭世罔極兮。乃隕厥身。離騷云。皇覽揆余於初度兮。肇錫余以佳名。名余曰正則兮。字余曰靈均。遠游云。嘉南州之爰德兮。麗桂

樹之冬榮。山蕭條而無獸兮。野寥寂其無人。卜居
云。寧正言以危身乎。將從俗富貴以偷生乎。元氏掖
庭記云。放魚舟兮湖之濱。剪荷柄兮折荷英。此以十
一真通於八庚也。九歌云。合百草兮實庭。建芳馨兮
應門。九疑繽兮竝迎。靈之來兮如雲。此以九青十三
元八庚十二文俱通也。他如九辨之類。不能歷舉。邵
氏謂其不通者。或別有取義。不可知也。或曰。吾聞律
詩。古有通韻之說。可得聞乎。對曰。豈勝言哉。以唐詩
論之。卽如邢巨遊春五律。刪韻也。而有春臯二月寒。

之句。王維望春亭應制長律。東韻也。而有瀟灑亦朝
宗之句。鄭錫送客之江西五律。齊韻也。而有澤國渺
天涯之句。張九齡過王濬墓五律。東韻也。而有晉將
在宏農之句。他如李商隱牡丹七律。文韻也。而有錦
幃初卷衛夫人之句。溫庭筠寒食七律。肴韻也。而有
抱暖含芳披紫袍之句。餘如陸龜蒙寄華陽山人長
律。庚韻也。而用礪字。皮日休懷潤卿博士七律。東韻
也。而用容字。此指一二而言。其餘不可勝計矣。

第六問字母音異論

或曰。古今字母。各家互異。其義何也。然則俱有誤乎。
對曰。諸書所撰。雖多寡不等。然窮其故。要以古今音
異。方音不同。互有增損。非誤也。北史云。天地推移。質
文屢變。則聲音之異可知矣。如斯集所載。長藏。章臧。
商桑六母。以近時北音辨之。缺一不可。而南有數郡。
或長與藏同。章與臧同。商與桑同。是以六爲三矣。如
香湘。姜將。羌槍六母。以南音辨之。亦缺一不可。而北
有數郡。或香與湘同。姜與將同。羌與槍同。亦以六爲
三矣。此則南北互異。而況天下之大。九州之分。豈止

南北而已。哉晏子云百里而異習，千里而殊俗，矧方音乎。至於今昔互異，則又不可勝言矣。葉夢得詩話云：古今語言固各有一時，本不與後人相通者，而後人不達其義，每於前人之書妄加訾議，而曰詭曰誤，曰重複，曰未備，要知前人既著一書，必不使其未備，詎肯重複耶。况聲音語言本隨世轉，天地推移，而人隨之，此自然之勢，獨斷引釋天云：三代年歲之別名，唐虞曰載，夏曰歲，商曰祀，周曰年。據此，古今語言稱謂既隨時變遷，豈聲音而獨無異耶。試觀顧寧人唐

韻正以古音證唐韻之譌可知唐與古音已白不同
不然孫愐豈能別撰異音既撰異音則不合時宜矣
其書又安能行之於世以此推之唐既與古異今又
焉得與唐不異此古今韻書之所以不侔議論紛紜
之所由來耳苟以前人之書爲誤則己之所著雖合
時宜豈知聲音變遷莫定安能今古相同華川卮詞
云千古在前千古在後吾身處其間又焉知後世不
以今之爲誤耶陸機所謂笑古人之未工忘己事之
已拙矣若謂古是而今非固爲迂腐之論然以古非

而今是亦屬考究未深。總之今與古音異者有之。方音不同者有之。而謂誤者未之有也。

第七問古今音異論

或曰古今音異可得聞乎。對曰閩百詩云百里不同音。千年不同韻。陳氏季立云。一郡之內聲有不同。繫乎地者也。百年之中語有遞轉。繫乎時者也。夫有文字而後有音讀。由大小篆而八分。由八分而隸。凡幾變矣。音能無變乎。所貴誦詩讀書。尚論其當世之音而已矣。茲以音異言之。洪适隸釋云。周禮註儀義二

字古皆音莪以今考之平都相蔣君碑感慕詩人蓼
蓼者儀司隸校尉魯峻碑悲蓼義之不報皆以儀義
二字而爲莪也毛詩云菁菁者莪在彼中阿旣見君
子樂且有儀管子云相切相磋各長其儀穆天子傳
云黃之陀其馬歎破恨切沙蘇窩切 皇人威儀揚雄太元
經云陽氣汜施不偏不頗物與爭訟各遵其儀劉向
說苑云食則有節飲則有儀往則有文來則有嘉阿
切 據此則儀字一音莫不讀爲莪也又焦氏筆乘載
古人英皆讀央清人云二矛重英河上乎翱翔離騷

云朝飲木蘭之墜露兮夕采秋菊之落英苟余情其

信姱

枯窪切

以練要兮長願

苦感切

頷亦何傷張衡思元

賦云且余沐於清源兮晞余髮於朝陽漱飛泉之瀝

液兮咀石困之流英揚雄甘泉賦云靡薜荔而爲席

兮折瓊枝以爲芳吸青雲之流瑕

古通霞

兮飲若木之

露英馮衍顯志賦云高吾冠之岌岌兮長吾佩之洋

洋飲六醴之清液兮食五芝之茂英又陳第古音義

載古人降皆讀洪旱麓云瑟彼玉瓊黃流在中豈弟

君子福祿攸降離騷云帝高陽之苗裔兮朕皇考曰

伯庸攝提貞於孟陬兮。惟庚寅吾以降。鬱蕭條其幽

藹兮。

五孔切

汎沛以豐隆。劉統軍碑云。琳後來降。公

不有功。阮籍寄懷詩云。陽精蔽不見。陰光代爲雄。亭
亭在須臾。厭厭將復降。又懷皆讀。回劉熙云。懷。回也。
卷耳云。陟彼崔嵬。我馬虺隤。我姑酌彼金罍。維以不
永懷。楚辭云。日將暮兮。悵忘歸。惟極浦兮。寤懷。漢房
中歌云。大海蕩蕩。水所歸。高賢愉愉。民所懷。魏文帝
苦寒行云。延頸長歎息。遠行多所懷。我心何怫鬱。思
欲一東歸。又張守節史記正義云。哉音資。北門云。天

實爲之謂之何哉。曲禮云。儼若思。安定辭。安民哉。漢武柏梁詩云。和撫四夷不易哉。刀筆之吏臣執之。又鄭康成云。來讀爲釐。益卦云。莫益之。偏辭也。或擊之。自外來也。終風云。莫往莫來。悠悠我思。黃庭經云。萬歲照照。飛有期。外本三陽物自來。魏伯陽參同契云。知白守黑。神明自來。白者金精。黑者水基。陸機挽歌云。周親咸奔湊。友朋自遠來。翼翼飛輕軒。駸駸策素騏。又魏了翁云。古人下皆讀虎。大雅云。率西水滸。至于岐下。宋玉招魂云。二八齊容。鄭舞些。袞若交竿。撫

案下些。九辨云。騏驎伏匿而不見兮。鳳凰高飛而不
下。鳥獸猶知懷德兮。何云賢士之不處。九歌云。朝騁
騶兮。江皋夕弭節兮。北渚鳥次兮。屋上水周兮。堂下
李濟翁資暇錄云。角音祿。周南云。麟之角。振振公族。
東方朔傳云。臣以爲龍又無角。謂之爲蛇。又有足。太
元經云。噴以牙者。童其角。擢以翼者。兩其足。史記刺
客傳云。天雨粟。馬生角。崔亭伯集云。用以爲杖。飾以
犀角。王母扶持。永保百祿。郭璞山海經贊云。其工赫
怒。不用是觸。地缺巽維。天缺乾角。杜甫赤霄行云。孔

崔未知牛有角。渴飲寒泉逢觝觸。又悔皆讀喜吳才。
老云。今聲濁叶隊。古聲清叶志。皇矣云。比于文王。其
德靡悔。既受帝祉。施于孫子。嵇康詩云。身貴名賤榮
辱何在。賈使切 貴德肆志。縱心無悔。又宅音鐸。顏師古

漢書注云。古文宅度同。皇矣云。上帝耆之。增其式廓。
乃眷西顧。此維與宅。蔡同契云。魂之與魄。互爲室宅。
性主處內。立置鄴鄂。揚雄解嘲云。惟寂惟寞。守德之
宅。班固畱侯銘云。今惠瞻仰。安全正朔。國師是封。光
榮舊宅。左思詩云。買臣困樵采。仇儷不安宅。陳平無

產業歸來翳負郭。江淹詩云雙闕指馳道。朱宮羅第宅。從容水井臺。清池映華薄。又池皆讀沱。徐鍇說文繫傳云。今之蹉跎。古作差池。無羊云。或降于阿。或飲于池。九歌云。與女沐兮咸池。晞女髮兮陽之阿。揚雄。霧獵賦云。相與集於靖冥之飴。以臨珍池。灌以岐果。臨於江河。又劉向校列子錄云。字多錯謨。以賢爲形。蓋音同故錯。以此推之。古人以賢讀形。可知矣。北山云。率土之濱。莫非王臣。大夫不均。我從事獨賢。三略云。羣吏朋黨。各進所親。招舉姦枉。抑挫仁賢。荀卿成

相篇云。曷謂賢明君臣。曹大家東征賦云。惟經典之所美兮。貴道德與仁賢。吳札稱多君子兮。其言信而有徵。又鄭氏禮記註云。寡當爲顧。上聲雜卦傳云。小畜

寡也。履不處也。鴻鴈云。之子于征。劬勞于野。爽武切爰

及矜人。哀此鰥寡。東方朔七諫云。淺智褊能兮。聞見

又寡。數言便事兮。見怨門下。澤伍切史記序傳云。天下

已平。親屬既寡。悼惠先壯。實鎮東土。張衡西京賦云。

收禽舉齒。數課衆寡。置互擺牲。頒賜獲鹵。李固引語

云。陽春之曲。和者必寡。盛名之下。其實難副。又陳第

云南讀寧。古與音心爲韻。沈約屬之覃矣。鼓鐘云笙
罄同音。以雅以南。宋玉招魂云。目極千里兮傷春心。
魂兮歸來哀江南。司馬相如長門賦云。孔雀集而相
存兮。元猿嘯而長吟。翡翠脅翼而來萃兮。鸞鳳飛而
北南。陸機詩云。有命集止。翻飛自南。出自幽谷。及爾
同林。韋蘇州詩云。月滿秋夜長。驚鳥號北林。天河橫
未落。斗柄當西南。又雄皆讀盈。孔穎達左傳正義云。
古人讀雄。與陵爲韻。無羊云。以薪以蒸。以雌以雄。孫
文子卜繇云。兆如山陵。有夫出征。而喪其雄。漢冀州

從事張表碑云。懿烈純德。繼踵相承。於來我君。亦邦之雄。九歌云。身既死兮。神以靈。魂魄毅兮。爲鬼雄。又兄皆讀荒。釋名云。兄荒也。荒大也。將仲子云。無踰我墻。無折我樹桑。豈敢愛之。畏我諸兄。易林云。兩火爭明。雖鬪不傷。分離且忍。全我弟兄。班固碎雍詩云。聖皇蒞止。造舟爲梁。幡幡國老。乃父乃兄。韋安國傳云。雖有親父。上聲安知不爲虎。雖有親兄。安知不爲狼。又爲皆讀譌。說文云。譌从言爲聲。據此。見爲加言。讀譌去言。亦讀譌。古之音也。抑篇云。白圭之玷。尚可磨也。

斯言之玷不可爲也。漁父歌云。月已馳兮何不度爲。事寢急兮將柰何。哀時命云。知貪餌而近死兮。不如下遊乎清波。寧幽隱以遠禍兮。孰侵辱之可爲。又毛詩古音考載古人風皆讀分。晨風云。馱彼晨風。鬱彼北林。馬融笛賦云。無相奪倫。以宣八風。九章云。乘鄂渚而反顧兮。欸秋冬之緒風。步余馬兮山臯。邸余車兮方林。張衡思元賦云。文章與以燦爛兮。美紛紜以從風。御六藝之珍駕兮。遊道德之平林。又顏師古急就章註云。古者田陳聲相近。易乾卦云。見龍在田。利

見大人。江漢云。告于文人。錫山土田。越裳操云。孰荒於門。孰治於田。四海既均。越裳是臣。張衡南都賦云。開竇灑流。浸彼稻田。溝澮脉連。坻塍長盈切相轄。又服皆讀迫徐藏云。服見於詩者。凡十有六。皆當爲蒲北切。關雎云。求之不得。寤寐思服。悠哉悠哉。輾轉反側。儀禮云。令月吉日。始加元服。棄爾幼志。順爾成德。抱螽壽辭云。四海咸承。諸侯賓服。觴酒既升。永受萬福。金樓子云。皦皦白服。實亡周國。離騷云。謇吾法夫前修兮。非時俗之所服。雖不周於今之人兮。願依彭咸。

之遺則漢天馬歌云。承威靈兮降外國。涉流沙兮四
夷服。餘如達讀求。江讀公。蛇讀駝。天讀廳。艱讀斤。驅
讀邱。庚讀崗。蕭讀修之類。不可勝計。風字毛詩中凡
六見。皆在侵韻。他可類推。又古音與今互異者。如違
字古讀怡。今讀韋。遺字古讀韋。今讀怡。谷風云。行道
遲遲。中心有違。不遠伊邇。薄送我畿。孔子閒居云。無
聲之樂。氣志不違。無體之禮。威儀遲遲。揚雄青州箴
云。貢篚以時。莫怠莫違。蔡邕述行賦云。觀風化之得
失兮。猶紛挐其多違。無亮采以匡世兮。亦何爲乎此。

畿此以違讀怡也。谷風云將恐將懼。箕子于懷將安將樂。棄子如遺。曹植靈芝篇云董永遭家貧父老財無遺舉假以供養傭作致甘肥。陸雲歲暮賦云結隆思於朝日兮綴永念於紀暉。表寸陰而貞吝兮盼盈尺其若遺。此以遺讀韋也。又按牛古讀疑疑又讀牛與今亦屬互異觀黍苗之篇及周書逸詩可知矣。宋呂忱字林謂敦字有九音及明徐應秋談薈稽考諸書於九音之外又益四音是一敦字有十三音矣。他如灑字有八音差字有七音直字有六音繆字有五

音而厭比二字。有平上去入四聲。諸如此類。豈當日
太昊倉史造字時。其音卽如斯之多乎。以珍觀之。一
字數音。固亦有之。然其中豈無一二爲古今之異哉。
卽如華字。郭璞云。江東讀華爲敷。陸德明云。古讀華
爲敷。不特江東也。易云。枯楊生華。老婦得其士夫。詩
云。山有扶蘇。陽有荷華。漢光武云。仕宦當作執金吾。
娶妻當得陰麗華。迨至魏晉而又轉爲和音。嵇康詩
云。雖有好音。誰與清歌。雖有姝顏。誰與發華。是由敷
轉爲和。和又轉爲今音矣。又如馬字。司馬貞云。音姥

陳季立云。後由姥轉爲果。詩云。吉日庚午。旣差我馬。太元經云。臺牛角馬。不今不古。此以馬爲姥也。繆襲挽歌詩云。白日入虞淵。懸車息駟馬。造化雖神明。安能復存我。此以馬爲果也。以今音合之。是亦三音矣。又宋顏愍楚俗書證誤。謂大字原音情。今讀泰。陳第古音考。言周時讀大爲地。今音代。又讀打去聲。以此論之。自周至今。大字有五音矣。周以前。固不知讀爲何音。然自今以往。千百年後。安知不又轉一音耶。苟又轉一音。是一字有六音之異。餘可類推矣。或曰。吾

聞前人韻書以今音考之。多有不同。可得聞乎。對曰。卽如鳥字。據唐韻註曰。都了切。都歸端母。今無此音。韻會註曰。了了切。了歸端之細母。音與近時江南山左方音同。迨正韻註曰。尼了切。始歸泥母。讀如今時鳥之本音矣。蓋明去古已遠。故所呼與今同耳。又如檜字。唐韻註曰。武悲切。今無此音。韻會註曰。旻悲切。音與近時江南方音同。迨正韻註曰。謨悲切。始與今時所呼檜音無異。又如打字。考之唐韻廣韻諸書。或謂都挺切。或謂都冷切。其音近於頂。今無此音。迨正

韻註曰都茂切始與今時所呼同第以悲切檜瓦切打猶覺陰陽莫辨粗細未分以模惟切檜等雅切打則母韻始得其平耳然按打字據歐陽文公歸田錄亦云當時所呼與古不同其音之變是宋時已然今謂明時有此音者指韻書而言也或曰烏檜等字以唐韻考之今無此音以正韻呼之則與今同此固古今音異之可據矣敢問今音而與明以前諸書皆異者有之乎對曰是亦不可勝計矣卽如捐字以唐韻集韻韻會正韻諸書考之或謂與專切或謂與權切

皆與近時所呼異。又如闐字。以各韻書考之。或謂丑
禁切。或謂丑甚切。亦與今時所呼不同。他如獸字。或
曰五來切。或曰魚開切。他字。或曰託何切。或曰湯何
切。皆與今時之音異。餘如平仄與今不同者。尤難指
屈矣。

第八問平仄音異論

或曰。古今平仄音異。可得聞乎。對曰。道德經云。五味
令人口爽。馳騁田獵。令人心發狂。是以爽爲霜也。老
子之書。固不能例之以韻。然如藜蘆云。其德不爽。壽

考不忘。太元經云。不替不爽。長子之常。以此推之。古人莫不以爽爲平。則老子之句可知矣。他如慶讀羌也。易云。積善之家。必有餘慶。積不善之家。必有餘殃。甫田云。我田既臧。農夫之慶。士冠禮解云。黃耆無疆。受天之慶。太元經云。大開之疆。於謙有慶。又命讀名也。假樂云。保佑命之。自天申之。漢北海相景君銘云。帝嘉厥功。授以符命。守郡益州。路遐戀親。魏武善哉行云。晏子平仲。積德兼仁。與世沉德。未必思命。又佩讀皮也。子衿云。青青子佩。悠悠我思。離騷云。紛吾既

有此內美兮。又重之以修能。

娘移切

扈江離與薜芷兮。

紉秋蘭以爲佩。又夢讀蒙也。雞鳴云。蟲飛亮亮。甘與子同夢。揚雄甘泉賦云。般倕棄其剗刷兮。王爾投其鈎繩。雖方征倫與偃佺兮。猶彷彿其若夢。又虞讀豫也。抑篇云。謹爾侯度。用戒不虞。太元經云。嘻嘻自懼。亡彼愆虞。漢城門校尉箴云。國有城溝。家有析柅。各有攸旣。民以不虞。馮敬通刀陽銘云。修爾甲兵。用戒不虞。見危致命。臨事而懼。又叟讀搜也。生民云。釋之。叟叟。烝之浮浮。劉琨詩云。怪彼太公望。昔在渭濱叟。

鄧生何感激千里來相求。此指大略而言。餘如上去與今不同者。不啻什伯於斯矣。敢問可得聞乎。對曰。卽如動靜二音。以今音辨之。莫不呼爲去聲也。而前人韻書動列一董。靜歸二十三梗。是以去爲上矣。他如二腫所列奉重也。三講所列蚌項也。四紙所列謁是市柿仕士視氏恃帮兕似奴已祀俟妓技痔雉也。五尾所列卉也。六語所列拒距炬鉅巨柜詎苜紵貯佇芋叙序緒嶼墅去禦也。七麌所列簿部杜隴豎杜戶扈雇父俯愈也。八齊所列弟悌陛也。九蟹所列

獬豸罷也。十賄所列賄滙待殆怠亥罪狠倍在也。十一軫所列盡腎臙賑賑隕殞也。十二吻所列蘊惛忿憤近也。十三阮所列遯苑飯也。十四旱所列旱悍盟伴誕但算也。十五潛所列撰限棧也。十六銑所列辯辯鱗單善篆踐件也。十七篠所列趙兆沼肇紹掉也。十八巧所列鮑也。十九皓所列皓皓昊灝道稻造皂燥抱也。二十哿所列情墮柁禍坐也。二十一馬所列夏社瀉也。二十二養所列象像丈仗蕩也。二十三梗所列靜境幸倖杏荇靖也。二十四迥所列竝溥也。二

十五有所列後厚后舅白咎受綬右膺誘黜婦負辜
莠糗垢紂扣也。二十六寢所列飪衽甚噤朕也。二十
七感所列澹闇也。二十八儉所列漸艾歛慊也。二十
九謙所列範犯范湛也。今時莫不俱以去聲呼之。而
前人列之上聲矣。又去聲與今音異者。如鼻字。今人
悉以入聲呼之。而前人列之四寘。其音近於避。如高
唐賦以鼻志同韻是也。又七遇所列屢字。讀若慮。屢
字讀若句。娶字讀若趣。捕字讀若步。皆與今時所呼
不同。此皆音隨時變。故或以上爲去。以去爲上。然仍

不失仄聲一類也。而近時鄉塾所讀之字，每有以平訛仄，以仄訛平者。佛雲家兄嘗撰字聲指譌一編，其中所載，如閩越之閩，曹丕之丕，茅茨之茨，賚送之賚，朋儕之儕，完竣之竣，勅敵之勅，牽摟之摟，檉柳之檉，跳躍之跳，皆平聲也。而疎略者，每訛仄聲矣。又咀嚼之咀，蜃樓之蜃，恣意之恣，閩關之閩，倉廩之廩，珊瑚之璣，療疾之療，酌酒之酌，鱒魚之鱒，遴選之遴，皆仄聲也。而讀之者，每訛平聲矣。其餘未能歷舉。本集釋之詳矣。或曰：吾觀韻書，自唐迄於明，其音互異者，殆

難勝計。豈如子之所舉而已哉。然當日去古未遠。盡
悉從古音。而必重修韻書者。何也。對曰。悉從古音。固
善矣。而其勢有不能也。蓋音由心生。本乎天然。非可
假以人力也。尹文子云。圓者之轉。非能轉而轉。不得
不轉也。方者之止。非能止而止。不得不止也。其勢則
然也。王圻續通考言。宋武夷山人吳棫。深惡沈約周
彥倫之韻。以爲穿鑿無理。乃稽考毛詩周易尚書。而
別爲韻書。分麻遮歸飛爲二。合東冬江陽爲一。袁簡
齋詩話云。此洪武正韻之先聲也。然積習已久。雖帝

王之力。尙不能挽。況其下乎。公羊傳云。文公逆祀。去者三人。定公順祀。叛者五人。商鞅廢井田。而天下怨。王莽復井田。而天下怨。一改舊習。人以爲怪。若必令從古音。是逆其自然。而強其所不能也。鹽鐵論所謂釋其所有。責其所無。不亦難乎。且衆人生性之所知者。此也。今以此爲彼。而人則茫然莫知所措矣。況古來韻書。莫不議論紛紜。其音已自互異。若謂悉從古音。則何者當從。何者當不從耶。此歷代所以不能不爲韻書之作也。定以時音者。則文有所從而韻有所

準。學者可無茫然之患。由此而得遵循以考古讀音。是又不能不合參於古韻書矣。陳第云。三百篇詩之祖。亦韻書之祖也。作韻書者。宜權輿於此。溯源沿流。部提其字曰。古音某。今音某。則今音行而古音庶幾不泯矣。斯言是也。或曰。吾聞有以今音爲俗音者。蓋與古音不同。故謂之俗。以此論之。則古是而今非矣。對曰。樂記云。凡音者。生人心者也。又云。情發於聲。本於呼吸。出乎天然。乃天地自然之響應。何者爲俗。何者爲不俗。豈凡夫愚子而能別創一音乎。抑今人務

與古音相反乎。如謂今音與古音不同。故謂之俗。則明洪武正韻與元韻會不同。韻會與宋集韻不同。集韻與唐韻不同。而唐韻又與六經不同。以此論之。唐以來之書。是皆不能免俗矣。幸而墳典之書不存。若墳典諸書在。吾知六經亦難免俗矣。若謂古是而今非。則必悉從古音而後可也。講古音者。顧氏唐韻正爲極精。今於語言誦讀之類。悉本唐韻正呼之。所謂從古而可免俗矣。而聞之者。莫不駭異。則不若今音人易曉也。既人所共知。而謂俗爲非。可乎。或曰。據子

言則今是而古非矣。然則古音可廢乎。對曰。是何言歟。竊謂古音之不亡。或有賴於翻切也。今之學者。得能循聲以考古讀者。亦賴韻書之存也。今雖不能盡從之。而豈可不知其音。又焉知千百年後不以今音爲非。而復古音之舊耶。文中子所謂焉知後之視今。不如今之視昔也。古與今竝行而不悖。庶乎近之矣。

李氏音鑑卷一終